

# 1. Programas de Cooperación Iberoamericana

## 1.1 Programas en ejecución

### 1.1.11 Programa de Desarrollo de las Bibliotecas Nacionales de los Países de Iberoamérica (ABINIA).

▣ **PAÍSES PARTICIPANTES:** Todos los países iberoamericanos y Puerto Rico.

▣ **CUMBRE EN QUE FUE APROBADO:** X Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno (Ciudad de Panamá, 17 y 18 de noviembre de 2000).

▣ **ANTECEDENTES:**

La Asociación de Estados Iberoamericanos para el Desarrollo de las Bibliotecas Nacionales de los Países de Iberoamérica es la antigua Asociación de Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (ABINIA), que se constituyó en México D.F. el 14 de diciembre de 1989. Actualmente se ha constituido como un Organismo Internacional, aunque sigue conservando las siglas de la institución anterior. Con esta medida se pretende obtener un respaldo material constante de los Estados miembros, de modo que, la realización de sus proyectos sea más factible.

El Programa está compuesto por las bibliotecas nacionales de los países iberoamericanos, las cuales constituyen una comunidad cultural que comparte dos idiomas afines: español y portugués, además tiene intereses convergentes en la defensa de sus patrimonios culturales y en la necesidad de integrar esfuerzos en el logro de objetivos comunes.

En la III Reunión de Responsables de cooperación Iberoamericana, realizada en la ciudad de Panamá, del 14 al 16 de noviembre de 2000 se decidió acoger este proyecto como Programa Cumbre, quedando así reflejado en la Declaración de Panamá.

La Secretaría y la Presidencia del Organismo Intergubernamental ha fijado su sede en Caracas, Venezuela.

▣ **OBJETIVOS DEL PROGRAMA:**

- Recopilar y mantener información actualizada y retrospectiva sobre las bibliotecas nacionales iberoamericanas.

- 
- Concienciar sobre la significación e importancia del patrimonio bibliográfico y documental de los países miembros.
  - Adoptar políticas, estrategias, normas y programas de capacitación para la preservación de las colecciones de las bibliotecas nacionales.
  - Adoptar normas técnicas compatibles que garanticen el control bibliográfico, faciliten el intercambio de materiales e información y la automatización de los sistemas de información.
  - Elaborar fuentes de referencia nacionales y regionales que fomenten la investigación, el estudio y el intercambio de información.
  - Vincular las bibliotecas nacionales a las demás bibliotecas a través de las redes de información existentes.
  - Divulgar las colecciones por medio de catálogos, ediciones y exposiciones.
  - Apoyar programas de formación académica, capacitación y perfeccionamiento de los recursos humanos de las bibliotecas nacionales, así como de la formación de usuarios.
  - Proporcionar asistencia técnica a los miembros que la soliciten .
  - Colaborar en la obtención de recursos financieros, materiales y humanos que contribuyan a mejorar los servicios de las bibliotecas nacionales y la realización de programas cooperativos.
  - Realizar cualquier otra actividad que las bibliotecas nacionales decidan de común acuerdo para cumplir los fines anteriormente mencionados.

#### ▣ BENEFICIARIOS:

Las Bibliotecas Nacionales, los investigadores y otros usuarios de servicios bibliotecarios.

#### ▣ FINANCIAMIENTO:

Los recursos presupuestario del 2005 fueron aportados en su totalidad por los Estado miembros y el mismo es USD 170.000.

#### ▣ ACTIVIDADES PRINCIPALES:

Correspondientes a los proyectos y actividades recurrentes realizadas por ABINIA, durante el período comprendido entre enero y julio de 2005:

#### Ejecución de los proyectos:

##### **Legalización de las bibliotecas nacionales de la Región**

Se enviaron copias del proyecto de ley tipo, que había sido elaborado previamente, a los directores de las bibliotecas nacionales de Perú, Panamá, Republica Dominicana y Bolivia, para su utilización como referente de los proyectos de leyes de bibliotecas nacionales que, actualmente, son promovidos en estos países; adicionalmente, se les ofreció asistencia técnica, como apoyo a la elaboración y proceso subsiguiente de presentación y aprobación de sus respectivos proyectos de ley.

---

### **Catálogo Colectivo de Fondos Musicales Iberoamericanos de la Segunda Mitad del Siglo XIX e Inicios del Siglo XX**

Se continuó dándole apoyo a este Proyecto coordinado por la Biblioteca Nacional de España.

### **Recopilación de Producción Bibliográfica de los Países de Centro América.**

Este proyecto se encuentra muy avanzado y su desarrollo se impulsó significativamente, mediante la realización de un taller financiado por ABINIA y dirigido a unificar el sistema de procesamiento técnico de las colecciones de las bibliotecas participantes en el mismo. Este taller tuvo lugar en Panamá el pasado mes de julio y en él participaron técnicos de todos los países de América Central.

### **Biblioteca del Reencuentro (Recuperación de la Producción Intelectual Chilena en el Exilio.**

Dado que la estrategia, acordada con la coordinación de este proyecto en la BN de Chile, no dio los resultados esperados, se le transfirieron los fondos asignados en el presupuesto 2004 (USD. 6.000) para ser utilizados en la adquisición de materiales publicados por autores chile durante el exilio (1973 a 1989) y con posterioridad a este período. Aun cuando ha habido dificultades para ubicar los materiales producido por chilenos en los distintos países iberoamericanos, se avanza en el cumplimiento de sus objetivos.

### **Digitalización de la Prensa del Siglo XIX ( Prensa de la Gran Colombia 1820/1830 ).**

Se inició la distribución de los 1.000 ejemplares del CD, en el que se incluyó la digitalización e indización del principal periódico publicado, durante el período arriba indicado, en cada uno de los países de la Gran Colombia: Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia y Venezuela. Además, se avanzó en la digitalización de 59 periódicos adicionales de dichos países, a los cuales, conjuntamente con los del CD, se podrá acceder en línea, mediante la página web de la Biblioteca Nacional de Venezuela.

### **Conservación de los Fondos Patrimoniales de la BN de Guatemala.**

Se inició una nueva estrategia de apoyo técnico y financiero al mismo, dirigida a crear las bases de un centro de conservación documental en la BN de Guatemala, que le permita, una vez instalado, iniciar las labores de rescate y restauración de las valiosas obras integrantes de su colección histórica. En tal sentido, se logró, con el apoyo financiero de la Agencia Sueca de Cooperación Internacional: a) Financiar el acondicionamiento de los espacios, en la sede de la Biblioteca Nacional, destinados a la ubicación de su colección histórica; b) Definir una lista de los materiales y equipos necesarios para crear un servicio básico de restauración y preservación de materiales impresos, aportándose los fondos necesarios para su adquisición; Además, con el apoyo de ABINIA, un funcionario de la BN de Guatemala realizará pasantía en el Centro de Conservación de la BN de Venezuela.

### **Servicio de Información e Investigaciones de la Asamblea Nacional de Venezuela (SIAN).**

Se acordó aplazar la presentación de este proyecto, ante las autoridades de la Asamblea Nacional, para el segundo semestre del 2005, una vez que sean elegidas las nuevas autoridades de la misma.

---

## **Creación de Servicios Básicos de Conservación de Materiales Bibliográficos y Audiovisuales en las BNs de República Dominicana y Paraguay.**

Este proyecto está en pleno desarrollo y se tiene prevista la culminación del mismo antes de fin de año, mediante la capacitación de los responsables de estos servicios y la dotación de los equipos y materiales indispensables para el inicio de su funcionamiento. ABINIA financia la totalidad de este proyecto.

### **Actividades recurrentes:**

#### **Publicación y distribución del boletín electrónico “ABINIA Informa” y actualización permanente del sitio web: [www.abinia.org](http://www.abinia.org):**

Fue culminado y distribuido el último número del boletín informativo de la Asociación y en nuestra página web se publican continuamente informaciones y artículos relacionados con el área de información. Adicionalmente, se ha contratado la incorporación de un foro electrónico en la página web, como mecanismo que facilite la creación de grupos de discusión sobre temas de interés para los miembros de la Asociación, este foro se pondrá en funcionamiento próximamente, a fin de tratar el tema: **“políticas públicas y leyes de bibliotecas nacionales.**

#### **Apoyo técnico a los países miembros:**

Se le ha prestado asistencia técnica a las bibliotecas nacionales de la región en áreas de su interés. Entre ellas se destacan: Chile, Bolivia, Ecuador, Colombia, Venezuela, Panamá, Nicaragua, Costa Rica y Guatemala.

#### **Apoyo a las Bibliotecas nacionales de América Central (AC) y República Dominicana, para la adquisición y aplicación del sistema “DOCUMANAGER”, de gestión bibliotecaria.**

Se negoció con la coordinadora y creadora de este sistema, actualmente utilizado exitosamente por un importante número de bibliotecas de Colombia y Venezuela, condiciones muy ventajosas en cuanto al costo del mismo. El precio normal de transferencia de la licencia de este sistema está en el orden de los USD 14.000; sin embargo, se logró que el mismo sea transferido a una de las bibliotecas de AC en USD 9.000, bajo la modalidad de transferencia corporativa. Esto significa que los demás países sólo tendrían que pagar USD 1.800 por cada una de sus respectivas licencias. En reunión a la que asistimos el pasado mes de mayo en Ciudad de Panamá, se acordó que la BN de Costa Rica fuera la receptora de la primera licencia, al precio preferencial arriba indicado. Consideramos que ABINIA podría financiar el costo de la primera licencia, más un taller de capacitación en el manejo del sistema, dirigido a participantes de las BNs beneficiarias, con un costo adicional de USD 1.000. El costo total a ser cubierto por ABINIA sería de USD 10.000. Además, el resto de los países (Nicaragua, Honduras, Guatemala, El Salvador, Belice y República Dominicana pagarían apenas un 20% del costo de la primera licencia (USD 1.800), lo cual significaría una economía total de USD 43.200, tomando como el precio ya reducido de la modalidad corporativa. Finalmente, si cada una de las BNs adquiriera el sistema por separado, tendría que cancelar USD 14.000 por licencia, lo cual representaría un desembolso total de USD 98.000, en lugar de los USD 19.800 de la actual alternativa, equivalente a un 11% de dicha cantidad.

#### **Preparación de las reuniones anuales de la Asociación (Consejo de Directores y Asamblea General):**

Se coordinaron todas las actividades relacionadas con la realización de la reunión del Consejo de Directores en Caracas, los días 7 y 8 del pasado mes de julio. Además, se con-

---

certó acuerdo con la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) para realizar, en octubre próximo, la Asamblea General de ABINIA en su sede de Santa Cruz de la Sierra, en Bolivia. La AECI cubrirá los gastos de estadía durante 5 días a 22 participantes.

#### **Elaboración de perfiles de nuevos proyectos y gestión de financiamiento de los mismos:**

Formulación del proyecto de creación de centro de capacitación en la Zona del Canal de Panamá, el cual fue sometido a consideración de la Secretaría General de Cooperación Iberoamericana (SEGIB). Además, los proyectos de, “Redotación de las bibliotecas públicas de América Central y República Dominicana” y “Compilación de información sobre la Revolución Bolivariana de Venezuela” y “Redotación de las colecciones las bibliotecas públicas de Venezuela” presentados y aprobados por la BN de Venezuela.

#### **Compatibilidad de la ejecución presupuestaria y la contabilidad general.**

Se culminó el trabajo iniciado en 2004, de establecimiento de un sistema único de cuentas que refleje, al mismo tiempo, los asientos contables y las imputaciones presupuestarias; de esta manera, se podrá determinar el nivel de ejecución financiera de las actividades y proyectos de los programas, por sus correspondientes partidas de gastos. Y, al mismo tiempo, se dispondrá de los estados financieros (balances generales y estados de ingresos y egresos) propios de la contabilidad general.

#### **Organización y dictado de curso sobre “Metadata”.**

Se han adelantado gestiones con la Universidad de Colima de México para dictar este curso a distancia vía Internet, en el segundo semestre del año. Ya se han recibido solicitudes de inscripción de participantes de varias BNs de la región.

#### **□ LOGROS:**

##### **Catálogo Colectivo del Patrimonio Cartográfico Iberoamericano del Siglo XVI al XIX: este proyecto fue culminado exitosamente bajo la Biblioteca Nacional de Cuba**

Aceptación de ABINIA como organismo internacional, por parte del Banco Central de Venezuela. (BCV): en Venezuela existe desde hace, aproximadamente, dos años existe un sistema de control de divisas, que limita el ingreso y egreso de divisas al país. En nuestro caso, logramos que ABINIA fuese reconocida por el BCV como organismo internacional, lo cual nos permite comprar dólares al cambio oficial, cuyo precio es, aproximadamente, un 20% menor que el del mercado libre. Esta situación favorece la realización de nuestras operaciones en divisas. Además, representa una importante economía en cuanto al costo de las transferencias bancarias, las cuales, por intermedio del BCV, es de algo menos de USD 0,50 por transferencia, mientras que por intermedio del Commerce Bank (el banco de Miami donde tenemos nuestra cuenta en dólares), por cada transferencia nos cargaban USD 40,00.

**Incorporación de nuevos miembros a ABINIA:** se adelantaron gestiones ante los embajadores de Costa Rica, Guatemala, Argentina y República Dominicana, así como también, ante los ministerios de adscripción de las BNs de Guatemala y Costa Rica, dirigidas a promover la pronta incorporación de sus respectivos países a la Asociación. Ya se formalizó la incorporación de Colombia como nuevo miembro de ABINIA.

---

#### ❑ DIFICULTADES DETECTADAS:

Demora en el pago de las cuotas anuales por parte de los estados miembros.

Dificultad para el seguimiento de los proyectos, debido a la tardanza en responder a las solicitudes de información de la SE, por parte de las contrapartes en las BNs.

Exceso de responsabilidades y actividades a cargo del limitado número de personas que trabaja en la Secretaría Ejecutiva.

#### ❑ PARTICIPACIÓN POR PAISES:

---

### ARGENTINA

La Dirección de Biblioteca Nacional, informa que durante el presente año no ha realizado aportes financieros o técnicos, ni ha participado en actividades del mencionado programa. Al respecto cabe aclarar que este organismo ha asistido a la XV ASAMBLEA GENERAL DE ABINIA, celebrada en Santiago de Chile los días 27 y 28 de octubre de 2004, donde resultó elegido por unanimidad como representante de nuestro país en el Consejo de Directores de ABINIA.

---

### ESPAÑA

La AECI facilitó la celebración de la XVI Asamblea General del Programa en el Centro de Formación en Santa Cruz de la Sierra, durante los días 24 a 28 de octubre, con un presupuesto inicial de 9.500 \$ USD.

---

### GUATEMALA

“Elaboración del Cronograma del Resultado 6 del Proyecto de Suecia”, en Panamá.

“El Derecho de Autor, un Aliado de las Bibliotecas para la Protección y Difusión de la Cultura”, en Cartagena de Indias, Colombia.

III Encuentro Bibliotecario del Sistema de Bibliotecas de Costa Rica e Informe de los Programas de Bibliotecas Públicas y Biblioteca Nacional, en Costa Rica.

Pasantía en servicios bibliotecarios públicos para bibliotecarios latinoamericanos, en Colombia.

Biblioteca Pública Sociedad de la Información, en España.

---

La Biblioteca Nacional ejecuta el Plan Anual preliminar de Operaciones del Proyecto Regional de Bibliotecas de América Central.

Se está implementando el Proyecto "El Dorado" para lo cual UNESCO donó un equipo de cómputo. (\$ 6,000.00).

---

## MÉXICO

México participó en la XXVI Reunión del Consejo de Directores de la Asociación de Estados Iberoamericanos para el Desarrollo de las Bibliotecas Nacionales de los Países de Iberoamérica, los días 7 y 8 de julio en Caracas, Venezuela.

México participará a través de la Biblioteca Nacional de México en la XVI Asamblea General de ABINIA que tendrá lugar en Santa Cruz de la Sierra en Bolivia, los días 25 al 28 de octubre de 2005.

Su contribución anual es de US\$ \$ 6.000.

---

## NICARAGUA

XVI Reunión de Directores de Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica, prevista a celebrarse en Bolivia.

Probable adquisición del sistema de gestión para bibliotecas, conocido como DOCUMANGER, concediendo una licencia adicional a Nicaragua a partir de la licencia principal otorgada a Costa Rica.

Se recibió aporte financiero para la participación de Nicaragua en la XV Reunión de Directores de Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica, celebrada en Santiago de Chile, 2004.

Se recibió asistencia técnica para el diseño, implementación y actualización de la página web de la Biblioteca Nacional Rubén Darío.

---

## PARAGUAY

Proyecto: Biblioteca Virtual de América Latina y el Caribe "El Dorado". Digitación de 300 libros nacionales.

---

Participación en la próxima asamblea anual de ABINIA a realizarse entre octubre y noviembre.

La UNESCO aportó la suma de USD 23.000.- para la implementación del Proyecto Biblioteca Virtual de América Latina y el Caribe "El Dorado", que consistió en la compra de tres computadoras y la conexión a Internet por un año. Capacitación de un Técnico en Panamá.

Solicitud de asistencia técnica para la informatización del acervo bibliográfico. Restauración de la documentación en mal estado.

La Biblioteca Nacional del Paraguay fue una de las primeras en ratificar el acta constitutiva de ABINIA. Uno de los requerimientos de los miembros de la Asociación es el pago anual de una cuota de USD 3.000.- La biblioteca se encuentra en mora desde el año 2004 hasta la fecha, lo que imposibilitará que la Institución pueda acceder a los beneficios que presta la ABINIA.

---

## PERÚ

Actividades realizadas y por realizarse en este año:

**Novum Registrum: Catalogo Colectivo de Fondo Antiguo, Siglos XVI-XIX:** Es un catálogo de monografías de los siglos XVI al XIX conservadas en bibliotecas iberoamericanas , de España y Portugal que lleva el nombre de NOVUM REGESTRUM. Es una base de datos desarrollada por la biblioteca Nacional de España en su sistema informático para reunir las descripciones bibliográficas y de los ejemplares de las monografías publicadas entre 1501 y 1900 y conservadas en las bibliotecas miembros de ABINIA. Para su financiamiento se están haciendo todas las coordinaciones correspondientes con la Biblioteca Nacional de España.

**Rescate de la Prensa Iberoamericana del Siglo XIX:** Catalogo Colectivo de la prensa iberoamericana del siglo XIX, como único registro cronológico de los hechos del proceso de independencia de los países iberoamericanos, países que por sus especiales condiciones climáticas , ofrecen mayores dificultades para la conservación de este tipo de material. Este catálogo forma parte del proyecto "Memoria de Iberoamérica", que pertenece al programa Memoria Mundi de la UNESCO. Se están haciendo las coordinaciones correspondientes con la UNESCO.

**Catálogo Colectivo del Patrimonio Cartográfico de Iberoamérica del Siglo XVI al XIX:** En meses anteriores de este año se culminó este proyecto importante .

**Legislación para las Bibliotecas de Iberoamérica.**

**Catálogo de Fondos Musicales en las Bibliotecas Iberoamericanas:** Para este año se continuara la ejecución del presente proyecto. Se tendrán que cumplir las siguientes actividades: Realización de una Base de Datos, realización de un fichero común de autoridades, elaboración de un listado de obras ya existentes. El financiamiento estará a cargo básicamente de la Biblioteca Nacional de España. ABINIA también contribuirá con una asignación de USD 3.000.

**Biblioteca Digital Iberoamericana y Caribeña.**

---

## VENEZUELA

Publicación y distribución del boletín electrónico "ABINIA Informa" y actualización permanente del sitio web: [www.abinia.org](http://www.abinia.org):

Aceptación de ABINIA como organismo internacional, por parte del Banco Central de Venezuela. (BCV)

### **Proyectos Ejecutados:**

Legalización de las Bibliotecas nacionales de la Región.

Catálogo Colectivo de los Fondos Musicales Iberoamericanos de la segunda mitad del siglo XIX e incios del siglo XX.

Recopilación de Producción Bibliográfica de los Países de Centro América.

Digitalización de la Prensa del Siglo XIX ( Prensa de la Gran Colombia 1820/1830).

Conservación de los Fondos Patrimoniales de la BN de Guatemala.

Servicio de Información e Investigaciones de la Asamblea Nacional de Venezuela (SIAN).

### **▣ PROGRAMA ABINIA**

#### **Presidencia:**

Arístides Medina Rubio

Director

Biblioteca Nacional de Venezuela

Parroquia Altigracia. Final Av. Panteón,

Cuerpo 3, Nivel AP-4. Foro Libertador.

Caracas 1010, Venezuela

Teléfono: (58 2) 509 9029 / 509 9030 / 509 9005

Fax: (58 2) 505 9159

E-mail: [dgeneral@bnv.bib.ve](mailto:dgeneral@bnv.bib.ve) ,

[drii@bnv.bib.ve](mailto:drii@bnv.bib.ve)

Página Web: <http://www.bnv.bib.ve>

#### **Secretaría:**

Alfonso Quintero

Biblioteca Nacional de Venezuela

Final Avenida Panteón San José

Caracas 1010, Venezuela

Teléfono: (58 2) 505 9027

---

Fax: (58 2) 505 9159  
E-mail: [alfquint@reacciun.ve](mailto:alfquint@reacciun.ve) ,  
[abinia\\_venezuela@ceantv.net](mailto:abinia_venezuela@ceantv.net)  
Página Web: <http://abinia.ucol.mx>

**DIRECTORIO DE ABINIA  
BIBLIOTECA NACIONAL DE ARGENTINA**

Director: Elvio Vitali  
Subdirectora: Horacio González  
Dirección: Agüero 2502, 1er. Piso  
1425 Buenos Aires  
Teléfonos: (54 11) 4806 6042/6044/6000 (central)  
Fax : (54 11) 4806 6045/ 6046  
E-mail: [pnarvaez@al.edu.ar](mailto:pnarvaez@al.edu.ar)  
Página Web: <http://www.bibnal.edu.ar>

**BIBLIOTECA Y ARCHIVOS NACIONALES DE BOLIVIA**

Directora: marcela Inch Calvimonte  
Subdirector: Joaquín Loayza  
Dirección: Calle España 43  
Dirección Postal: Casilla Postal 793  
Sucre  
Teléfonos: (591 4) 6451481, 6452246 y 6452886  
Fax: (591 64) 61208  
E-mail: [abnb@entelnet.bo](mailto:abnb@entelnet.bo)  
Web: <http://h-net.msu.edu/~latam/archives/project3.html>

**BIBLIOTECA NACIONAL DE BRASIL**

Presidente: Pedro Correa do lago  
Directora: Celia R. Zaher  
Dirección: Av. Río Branco 219  
200040-0008 Río de Janeiro  
Teléfonos: (55 21) 2220 1976, 2220 1981  
Fax: (55 21) 2544 8596  
E-mail: [czaher@bn.br](mailto:czaher@bn.br)  
Web: <http://www.bn.br>

---

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE COLOMBIA**

Directora: Mary Giraldo (E)  
Dirección: Calle 24 N° 5-60  
Dirección Postal: Apartado 27600,  
Santa Fe de Bogotá  
Teléfono: (57 1) 341 4029, 343 5969  
Fax: (57 1) 3414 030  
E-mail: lespitaleta@mincultura.gov.co  
bnc@mincultura.gov.co  
Web: <http://www.bibliotecanacional.gov.co>

### **BIBLIOTECA NACIONAL "MIGUEL OBREGON LIZANO" DE COSTA RICA**

Directora General: María del carmen Madrigal Gutiérrez  
Directora Técnica: Yamilette Solano Navarro  
Dirección: Calle 3-5, Av. 15 y 17  
Dirección Postal: Apartado 10.008-1000  
San José  
Teléfonos: (506) 223 1303, 256 7814, 221 2436  
Fax: (506) 223 5510 y 256 7814  
E-mail: dibinacr@racsa.co.cr  
sinabicr@racsa.co.cr

### **BIBLIOTECA NACIONAL "JOSE MARTI" DE CUBA**

Director: Eliádes Ignacio Acosta Matos  
Subdirectora de Promoción y Desarrollo: Marcia Medina Cruzata  
Subdirectora Técnica: Nancy Hernández  
Dirección: Av. Independencia y 20 de Mayo, Plaza de la Revolución,  
Dirección Postal: Apartado Postal 6881  
La Habana  
Teléfono: (53 7) 816 224, 818 876, 555 442 al 49  
Fax: (53 7) 335 938, 816 224  
E-mail: eliadesa@jm.lib.cult.cu  
<http://www.lib.cult.cu>

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE CHILE**

Directora : Ximena Cruzat  
Dirección : Av. Libertador B. O'Higgins 651  
Dirección Postal : Clasificador 1400

---

Santiago

Teléfono : (56 2) 360 5200, 360 5275 360 5239

Fax : (56 2) 638 1975, 632 1091, 638 0461, 638 1151

E-mail : ximena.cruzat@bndechile.cl

Web: <http://www.bibliotecanacional.cl>

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE ECUADOR**

Directora: Laura de Crespo

Dirección: Casa de la Cultura Ecuatoriana "Benjamín Carrión"

Av. 12 de Octubre 555 y Patria

Dirección Postal: Casilla 67

Quito

Teléfono: (593 2) 528 840

Fax: (593 2) 223 391

E-mail: [bibliotecanacional@cce.org.ec](mailto:bibliotecanacional@cce.org.ec)

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE EL SALVADOR**

Director: Manlio Argueta

Dirección: 2a. Av. Sur y 4a. Calle Oriente # 124.

Dirección Postal: Apartado Postal 2455,

San Salvador

Teléfonos: (503) 221 6312 y 271 5661

Fax: (503) 221 88 47

E-mail: [manlio\\_a@yahoo.es](mailto:manlio_a@yahoo.es)

[dirección@binaes.gob.sv](mailto:dirección@binaes.gob.sv)

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA**

Director General: Rosa Regás

Directora Técnica: Natividad Correas

Directora del Depto. de Control Bibliográfico: Inmaculada Torrecillas

Relaciones Institucionales: Araceli Sánchez

Dirección: Paseo de Recoletos, 20. 28071 Madrid

Teléfonos: (34 91) 435 6582, 580 7877, 580 7869

Fax: (34 91) 580 7876, 580 7580, 580 7731

E-mail: [director.general@bne.es](mailto:director.general@bne.es)

[directora.tecnica@bne.es](mailto:directora.tecnica@bne.es)

[caroccj@bne.es](mailto:caroccj@bne.es)

Página Web: <http://www.bne.es>

---

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE GUATEMALA**

Directora Interino: Lic. Esther Martínez de Lima  
Dirección: 5ta. Avenida 7-26, Zona 1, Ciudad de Guatemala  
Guatemala  
Teléfonos: (502 2) 232 2443, 253 9071  
Fax: (502 2) 253 9071  
E-mail: binacgua@itelgual.com  
Web: <http://www.biblionet.edu.gt>

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE HONDURAS**

Director: Héctor Roberto Luna Sánchez  
Dirección: Barrio El Centro, Av. Miguel de Cervantes Saavedra,  
Calle Adolfo Zúñiga, Tegucigalpa, M. D. C., Honduras  
Tegucigalpa D.C.  
Teléfonos: (504) 2201746 2228577  
Telefax: (504) 222 1335  
E-mail: hluna54@yahoo.com.mx  
hluna@binah.gob.hn  
Página Web: <http://www.hondunet.net>

### **INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIBLIOGRAFICAS, BIBLIOTECA NACIONAL DE MEXICO**

Director: Vicente Quirarte Castañeda  
Dirección: Universidad Nacional Autónoma de México  
Centro Cultural Universitario, Delegación Coyoacán, Insurgentes S/N  
México D. F. 04510  
Teléfono: (52 55) 5622 6816 y 5622 6808  
Fax: (52 55) 5665 0951 y 5655 0020  
E-mail: [quirarte@biblional.bibliog.unam.mx](mailto:quirarte@biblional.bibliog.unam.mx)  
Página Web: <http://biblional.bibliog.unam.mx>

### **BIBLIOTECA NACIONAL "RUBEN DARIO " DE NICARAGUA**

Director: Jimmy Alvarado  
Dirección Postal: Apartado Postal 101, Managua, Nicaragua  
Teléfono: (505 22) 22722  
Fax: (505 22) 23845  
E-mail: [binanic@tmx.com.ni](mailto:binanic@tmx.com.ni)

---

### **BIBLIOTECA NACIONAL "ERNESTO J. CASTILLERO R." DE PANAMA**

Presidenta de la Fundación: Rosa María Britton

Directora Técnica: Nitzia Barrantes

Directora Administrativa: María Majela Brenes

Dirección: Vía Porras Parque Recreativo y Cultural Omar San Francisco, Panamá.

Teléfonos: (507) 224 9466, 224 8846

Fax: (507) 224 9988, 221 5965

E-mail: [memori@binal.ac.pa](mailto:memori@binal.ac.pa)

Web: <http://www.binal.ac.pa>

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE PARAGUAY**

Director: Francisco Garay Santos

Dirección: Calle de la Residencia 820 c/ Perú, La Asunción Paraguay

Teléfono: (595 21) 204 670

Fax Min. Cultura: (595 21) 44 22 07

E-mail: [claudiapatricia\\_gf@yahoo.es](mailto:claudiapatricia_gf@yahoo.es)

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE PERÚ**

Directora: Sinesio López

Subdirector: Osmar González Alvarado

Dirección: Av. Abancay 4ta. cuadra s/n

Dirección Postal: Apartado 2335

Lima 01

Teléfonos: (51 1 4)28 7690, 28 9713

Fax: (51 1 4) 27 7331

E-mail: [slopez@binape.gob.pe](mailto:slopez@binape.gob.pe)

Web: <http://www.binape.gob.pe>

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE PORTUGAL**

Director: Diogo Pires Aurelio

Sub-Directora: Fernanda Guedes Campos

Dirección: Campo Grande 83

1751 Lisboa

Teléfonos: (351 21) 798 2021, 798 2022, 798 2000 (central)

Fax: (351 21) 798 2140

E-mail: [creis@bn.pt](mailto:creis@bn.pt)

Web: <http://www.bn.pt>

---

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE REPUBLICA DOMINICANA**

Director: Diómedes Núñez Polanco

Dirección: C/. César Nicolás Penson N° 91, Plaza de la Cultura "Juan Pablo Duarte".

Dirección Postal: Apartado Postal 20711.

Santo Domingo, República Dominicana

Teléfonos: (1 809) 688 4086, 688 4660

Fax: (1 809) 685 8941

E-mail: biblioteca\_nacional@hotmail.com

Web : <http://www.bndr.gov.do>

### **SISTEMA DE BIBLIOTECAS, UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, RECINTO RÍO PIEDRAS**

Director: Dra. Laurie Ortiz Rivera

Directora Técnica:

Dirección Postal: Apdo. Postal 9024184.

San Juan de Puerto Rico 00902-4184

Teléfono: (1 787) 722 22 99/ 722 16 07

Telefax: (1 787) 724 04 70

E-mail: [laortiz@icp.gobierno.pr](mailto:laortiz@icp.gobierno.pr)

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE URUGUAY**

Director General (E): Raúl Villarino

Subdirectora: Mabel Batto

Directora Técnica: Mabel Méndez

Directora Técnica Espec.: Graciela Gargiulo

Dirección: 18 de julio 1790, Código Postal 11200

Dirección Postal: Casilla de Correo 452

Montevideo

Teléfonos: (598 2) 408 5030, 400 0091

Fax: (598 2) 409 6902

E-mail: [bibna@adinet.com.uy](mailto:bibna@adinet.com.uy)

Web: <http://www.bibna.gub.uy>

### **BIBLIOTECA NACIONAL DE VENEZUELA**

Directora: Arístides Medina Rubio

Dirección: Parroquia Altagracia. Final Av. Panteón, Cuerpo 3,

Nivel AP-4, Foro Libertador

Caracas 1010

---

Teléfonos: (58 2) 5059029, 5059030, 5059005  
Fax: (58 2) 5059159  
E-mail: [dgeneral@bnv.bib.ve](mailto:dgeneral@bnv.bib.ve) y [drii@bnv.bib.ve](mailto:drii@bnv.bib.ve)  
Web: <http://www.bnv.bib.ve>

#### **PARTICIPANTES HONORARIOS:**

##### **BIBLIOTECA DE CATALUNYA**

Directora: Vinyet Panyella  
Dirección: Hospital 56. 08001 Barcelona. Catalunya-España  
Teléfonos: (3493) 270 2300  
Fax: (3493) 270 23 01  
E-mail: [vinyetp@bnc.es](mailto:vinyetp@bnc.es)  
Web: <http://www.gencat.es/bc>

##### **UNIVERSIDAD DE BERKELEY**

Librarian for Latin America  
Collection Doe Library: Carlos R. Delgado  
Dirección: 390 Doe Library 6000 Berkeley, CA 94720-6000  
Teléfono: ( 1 510) 642 09 56  
Fax: ( 1 510) 643 66 50  
E-mail: [cdelgado@library.berkeley.edu](mailto:cdelgado@library.berkeley.edu)